

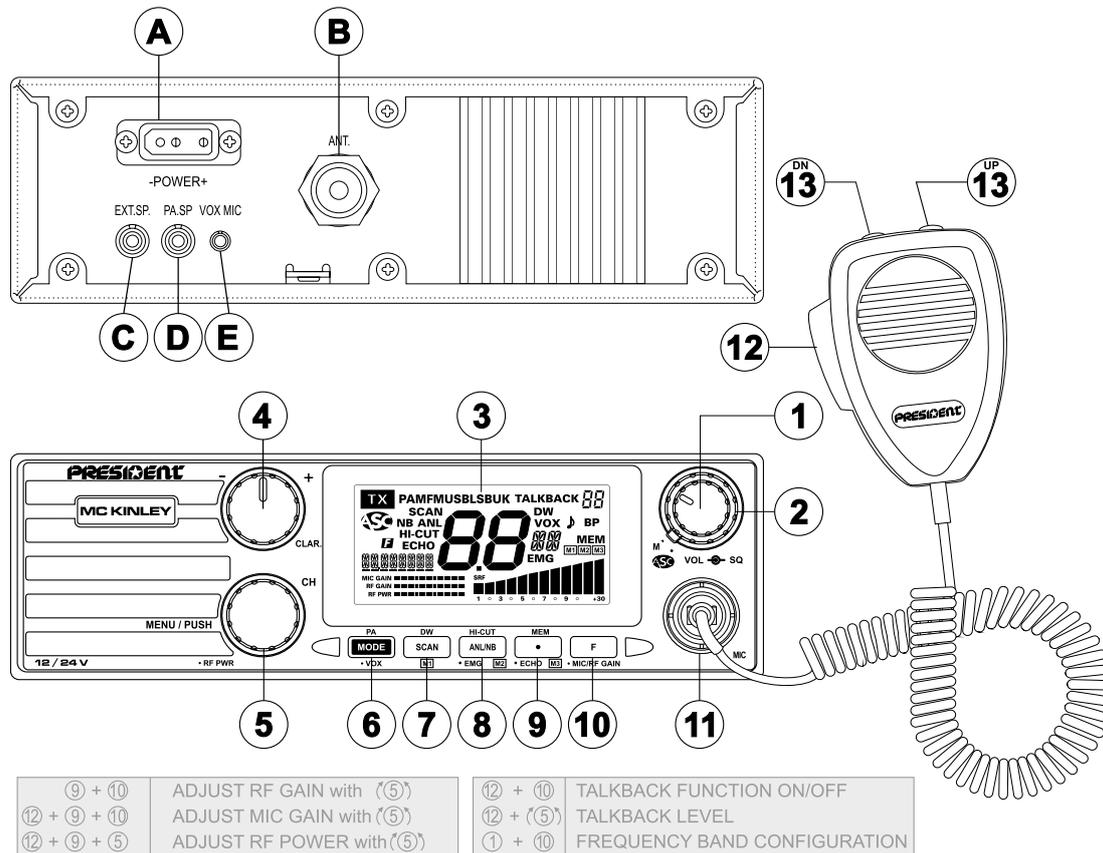
MC KINLEY

12/24 V



Manuel d'utilisation / Manual del usuario
Owner's manual / Instrukcja obsługi

PRESIDENT



SOMMAIRE**Français**

INSTALLATION	5
UTILISATION	7
FONCTIONS À L'ALLUMAGE DU POSTE	12
MENUS	12
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	17
GUIDE DE DÉPANNAGE.....	17
COMMENT ÉMETTRE OU RECEVOIR UN MESSAGE	17
GLOSSAIRE	18
GARANTIE.....	20
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU SIMPLIFIÉE.....	21
TABLEAUX DES FRÉQUENCES.....	70 à 72
NORMES • F.....	74

SUMARIO**Español**

INSTALACIÓN	23
UTILIZACIÓN	25
FUNCIÓN AL ENCENDER LA EMISORA.....	29
MENÚS	30
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	34
GUÍA DE PROBLEMAS.....	35
COMO EMITIR O RECIBIR UN MENSAJE	35
LÉXICO.....	35
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EU SIMPLIFICADA	37
GARANTÍA	38
TABLAS DE FRECUENCIAS.....	70 a 72
NORMAS • F.....	74

SUMMARY**English**

INSTALLATION	40
HOW TO USE YOUR CB.....	42
FUNCTION TURNING ON THE UNIT.....	46
MENU	46
TECHNICAL CHARACTERISTICS.....	51
TROUBLE SHOOTING.....	51
HOW TO TRANSMIT OR RECEIVE A MESSAGE	51
GLOSSARY	52
SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY	53
WARRANTY	54
FREQUENCY TABLES.....	70 to 72
NORMS • F	74

SPIS TREŚCI**Polski**

INSTALACJA	56
JAK UŻYWAĆ CB RADIO	58
WŁĄCZANIE FUNKCJI W URZĄDZENIU	62
MENU	62
CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA	66
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	67
JAK PRZESYŁAĆ LUB ODBIERAĆ WIADOMOŚĆ.....	67
SŁOWNICZEK.....	67
UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE.....	68
OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI	69
TABELA CZĘSTOTLIWOŚCI	70 ~ 72
NORMY • F.....	74

ATTENTION !

*Avant toute utilisation, prenez garde de ne jamais émettre sans avoir branché l'antenne (connecteur **B** situé sur la face arrière de l'appareil), ni réglé le TOS (Taux d'Ondes Stationnaires)! Sinon, vous risquez de détruire l'amplificateur de puissance, ce qui n'est pas couvert par la garantie.*

APPAREIL MULTI-NORMES !

*Voir «F» page 12 et tableau des **Configurations** page 74.*

La garantie de ce poste est valable uniquement dans le pays d'achat.

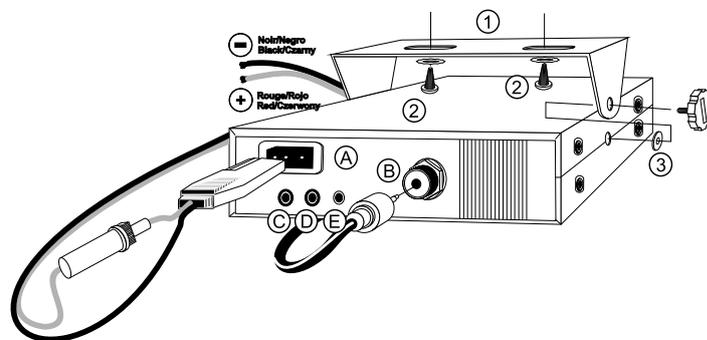
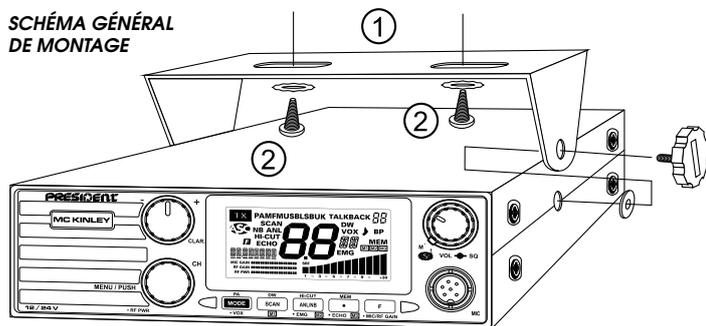
Bienvenue dans le monde des émetteurs-récepteurs CB de la dernière génération. Cette nouvelle gamme de postes vous fait accéder à la communication électronique la plus performante. Grâce à l'utilisation de technologies de pointe garantissant des qualités sans précédent, votre **PRESIDENT MC KINLEY** est un nouveau jalon dans la convivialité et la solution par excellence pour le pro de la CB le plus exigeant. Pour tirer le meilleur parti de toutes ses possibilités, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser votre CB **PRESIDENT MC KINLEY**.

A) INSTALLATION

1) CHOIX DE L'EMPLACEMENT ET MONTAGE DU POSTE MOBILE

- Choisissez l'emplacement le plus approprié à une utilisation simple et pratique de votre poste mobile.
- Veillez à ce qu'il ne gêne pas le conducteur ni les passagers du véhicule.
- Prévoyez le passage et la protection des différents câbles. (alimentation, antenne, accessoires...) afin qu'ils ne viennent en aucun cas perturber la conduite du véhicule.
- Utilisez pour le montage le berceau (1) livré avec l'appareil, fixez-le solidement à l'aide des vis auto taraudeuse (2) fournies (diamètre

SCHÉMA GÉNÉRAL DE MONTAGE



- de perçage 3,2 mm). Prenez garde de ne pas endommager le système électrique du véhicule lors du perçage du tableau de bord.
- Lors du montage, n'oubliez pas d'insérer les rondelles de caoutchouc (3) entre le poste et son support. Celles-ci jouent en effet un rôle «d'amortisseur» et permettent une orientation et un serrage en douceur du poste.
 - Choisissez un emplacement pour le support du micro et prévoyez le passage de son cordon.
 - **Attention** : Si vous encastrez votre poste, veillez à ce qu'aucun câble ne touche le châssis.
 - **NOTE** : Votre poste mobile possédant une prise micro en façade peut être encastré dans le tableau de bord. En plus du haut-parleur en façade, il est possible d'adjoindre un haut-parleur externe pour une meilleure écoute des communications (connecteur EXT.SP. situé sur la face arrière de l'appareil : C). Renseignez-vous auprès de votre revendeur le plus proche pour le montage sur votre appareil.

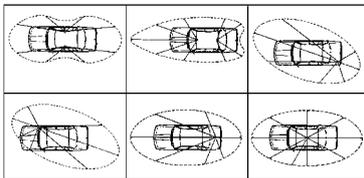
2) INSTALLATION DE L'ANTENNE

a) Choix de l'antenne

- En CB, plus une antenne est grande, meilleur est son rendement. Votre Point Conseil saura orienter votre choix.

b) Antenne mobile

- Il faut l'installer à un endroit du véhicule où il y a un maximum de surface métallique (plan de masse), en s'éloignant des montants du pare-brise et de la lunette arrière.
- Dans le cas où une antenne radiotéléphone est déjà installée, l'antenne CB doit être au-dessus de celle-ci.
- Il existe 2 types d'antennes : les pré-réglées et les réglables.
- Les pré-réglées s'utilisent de préférence avec un bon plan de masse (pavillon de toit ou malle arrière).
- Les réglables offrent une plage d'utilisation beaucoup plus large et permettent de tirer parti de plans de masse moins importants (voir § **RÉGLAGE DU TOS** page 7).
- Pour une antenne à fixation par perçage, il est nécessaire d'avoir un excellent contact antenne/plan de masse ; pour cela, grattez légèrement la tôle au niveau de la vis et de l'étoile de serrage.
- Lors du passage du câble coaxial, prenez garde de ne pas le pincer ou l'écraser (risque de rupture ou de court-circuit).
- Branchez l'antenne (B).



LOBE DE RAYONNEMENT

c) Antenne fixe

- Veillez à ce qu'elle soit dégagée au maximum. En cas de fixation sur un mât, il faudra éventuellement haubaner conformément aux normes en vigueur (se renseigner auprès d'un professionnel). Les antennes et accessoires PRESIDENT sont spécialement conçus pour un rendement optimal de chaque appareil de la gamme.

3) CONNEXION DE L'ALIMENTATION

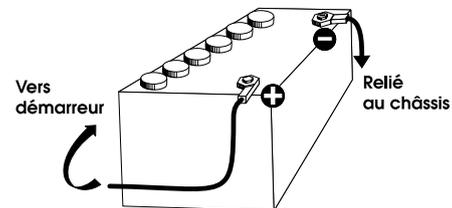
Votre PRESIDENT MC KINLEY est muni d'une protection contre les inversions de polarité. Néanmoins, avant tout branchement, vérifiez vos connexions.

Votre poste doit être alimenté par une source de courant continu de 12 ou 24 Volts (A). À l'heure actuelle, la plupart des voitures et des camions fonctionnent avec une mise à la masse négative.

On peut s'en assurer en vérifiant que la borne (-) de la batterie soit bien connectée au bloc moteur ou au châssis. Dans le cas contraire, consultez votre revendeur.

- Assurez-vous que l'alimentation soit bien de 12 ou 24 Volts.
- Repérez les bornes (+) et (-) de la batterie (+ = rouge, - = noir). Dans le cas où il serait nécessaire de rallonger le cordon d'alimentation, utilisez un câble de section équivalente ou supérieure.
- Il est nécessaire de se connecter sur un (+) et un (-) permanents. Nous vous conseillons donc de brancher directement le cordon d'alimentation sur la batterie (le branchement sur le cordon de l'autoradio ou sur d'autres parties du circuit électrique pouvant dans certains cas favoriser la réception de signaux parasites).
- Branchez le fil rouge (+) à la borne positive de la batterie et le fil noir (-) à la borne négative de la batterie.
- Branchez le cordon d'alimentation au poste.

ATTENTION : Ne jamais remplacer le fusible d'origine par un modèle d'une valeur différente !



4) OPÉRATIONS DE BASE À EFFECTUER AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, SANS PASSER EN ÉMISSION (sans appuyer sur la pédale du micro)

- Branchez le micro,
- Vérifiez le branchement de l'antenne,
- Mise en marche de l'appareil : tournez le bouton de volume **VOL (1)** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un "clic".
- Tournez le bouton du squelch **SQ (2)** au minimum (position **M**).
- Réglez le volume à un niveau convenable.
- Amenez le poste sur le canal 20 à l'aide du rotateur **CH (5)** ou des touches **UP/DN (13)** du microphone.

5) RÉGLAGE DU TOS (Taux d'ondes stationnaires)

ATTENTION : Opération à effectuer impérativement lors de la première utilisation de l'appareil ou lors d'un changement d'antenne. Ce réglage doit être fait dans un endroit dégagé, à l'air libre.

* Réglage avec le TOS-mètre intégré

Voir la fonction **CALIBRAGE DU TOS** page 14.

* Réglage avec TOS-mètre externe (type TOS-1 PRESIDENT)

a) Branchement du Tos-mètre :

- Brancher le Tos-mètre entre le poste et l'antenne, le plus près possible du poste (utilisez pour cela un câble de 40 cm maximum type CA-2C PRESIDENT).

b) Réglage du Tos :

- Amener le poste sur le canal 20 en AM.
- Positionner le commutateur du Tos-mètre en position **FWD** (calibrage).
- Appuyer sur la pédale **PTT (12)** pour passer en émission.
- Amener l'aiguille sur l'index ▼ à l'aide du bouton de calibrage.
- Basculer le commutateur en position **REF** (lecture de la valeur du TOS). La valeur lue sur le vu-mètre doit être très proche de 1. Dans le cas contraire, rajuster votre antenne jusqu'à obtention d'une valeur aussi proche que possible de 1 (une valeur de TOS comprise entre 1 et 1,8 est acceptable).
- Il est nécessaire de recalibrer le Tos-mètre, entre chaque opération de réglage de l'antenne.

Remarque : Afin d'éviter les pertes et atténuations dans les câbles de connexion entre la radio et ses accessoires, PRESIDENT recommande une longueur de câble inférieure à 3 m.

Maintenant, votre poste est prêt à fonctionner.

B) UTILISATION

1) MARCHÉ/ARRÊT - VOLUME

Pour **allumer** votre poste : tourner le bouton **VOL (1)** dans le sens des aiguilles d'une montre. Si la fonction **BIP DE TOUCHES** est active

(voir menu **BIP DE TOUCHES** page 13), un bip sonore est émis. Votre radio est allumée.

L'afficheur montre brièvement le type de microphone (voir menu **TYPE DE MICROPHONE** page 14) et la bande de fréquence utilisée (voir page 12).

Pour **éteindre** votre poste : tourner le bouton **VOL (1)** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au clic d'arrêt. Votre radio est éteinte.

Pour **ajuster** le volume sonore, tourner le bouton **VOL (1)** dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour diminuer le volume, tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2) ASC (Automatic Squelch Control) / SQUELCH

Cette fonction permet de supprimer les bruits de fond indésirables en l'absence de communication. Le squelch ne joue ni sur le volume sonore ni sur la puissance d'émission, mais il permet d'améliorer considérablement le confort d'écoute.

a) ASC : SQUELCH À RÉGLAGE AUTOMATIQUE

Brevet mondial, exclusivité PRESIDENT

Tourner le bouton du squelch **SQ (2)** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en position **ASC**.  apparaît sur l'afficheur. Aucun réglage manuel répétitif et optimisation permanente entre la sensibilité et le confort d'écoute lorsque l'**ASC** est actif. Cette fonction peut être désactivée par rotation du bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans ce cas le réglage du squelch redevient manuel.  disparaît de l'afficheur.

b) SQUELCH MANUEL

Tourner le bouton du squelch **SQ (2)** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au point exact où tout bruit de fond disparaît. C'est un réglage à effectuer avec précision, car mis en position maximum dans le sens des aiguilles d'une montre, seuls les signaux les plus forts peuvent être perçus.

3) AFFICHEUR

Il permet de *visualiser* l'ensemble des fonctions



Le bargraphe principal *visualise* le niveau de réception et le niveau de puissance émise. Les petits bargraphes *visualisent* les niveaux du Mic Gain, RF Gain et RF Power.

4) CLARIFIER

La fonction **CLAR** permet le décalage de la fréquence en réception LSB/USB afin d'*améliorer* la clarté de la voix de votre correspondant.

5) BOUTON SÉLECTEUR CH ~ RF POWER

BOUTON SÉLECTEUR CH

- Tourner le bouton rotatif **CH (5)** permet de *monter* ou *descendre* d'un canal. Un bip sonore est émis à chaque changement de canal si la fonction **BIP DE TOUCHES** est activée (voir fonction **BIP DE TOUCHES** page 13).

Voir le § **BOUTONS UP/DN DU MICROPHONE** page 12.

L'afficheur montre la fréquence correspondante. Par exemple «27205» pour la canal **20**. Voir le menu **SPAN** page 14.

- Un appui long (3 secondes) sur ce bouton **(5)** permet d'*entrer* dans les **MENUS**.
- Un appui court sur ce bouton **(5)** permet de *valider* les réglages dans les **MENUS**.

RF POWER (combinaison 12/9 + 5)

En mode **TX**, le **RF POWER** permet de *d'augmenter/diminuer* la puissance de sortie.

- Appuyer et maintenir appuyée la pédale d'émission **PTT (12)**.
- Appuyer sur les touches **• (9)** et **CH (5)**. «RF POWER» s'affiche.
- Utiliser le rotateur **CH (5)** pour *ajuster* le niveau à l'aide du bargraphe.
- Appuyer sur le bouton **CH (5)** pendant 1 seconde pour *valider* le réglage.

6) MODE ~ PA ~ VOX ~ RÉGLAGE DU VOX

MODE (pression brève)

Ce commutateur permet de *sélectionner* le mode de modulation AM, FM, LSB ou USB. Votre mode de modulation doit correspondre à celui de votre interlocuteur.

- **Modulation d'Amplitude / AM** : Communication sur terrain avec reliefs et obstacles sur moyenne distance (mode le plus utilisé).
- **Modulation de Fréquence / FM** : Communication rapprochée sur terrain plat et dégagé.
En configuration U uniquement : en mode FM, un appui long sur le bouton **F (10)** permet d'*alterner* entre les bandes de fréquences **ENG** ou **CEPT**. «**UK**» s'affiche lorsque la bande de fréquence **ENG** est sélectionnée (voir tableau page 70).

- **Bandes Supérieures et Inférieures / USB - LSB** : Communication longue distance (selon les conditions de propagation).

PA (Public Address) (pression longue)

Appuyer la touche **PA (6)** durant 2 secondes pour *alterner* entre le mode **CB** et le mode **PA**.

MODE PA. Un haut-parleur de sonorisation extérieure peut être connecté sur le poste par une prise jack située sur le panneau arrière PA.SP. (D).

Pour plus de détails sur le fonctionnement en mode **PA**, voir le menu **RÉGLAGE DU PA** page 16.

VOX (9 + 6 pression brève)

La fonction **VOX** permet d'**émettre** en parlant dans le micro d'origine (ou dans le micro vox optionnel) sans appuyer sur la pédale **PIT (12)**. L'utilisation d'un micro vox optionnel connecté à l'arrière de l'appareil (**E**) désactive le micro d'origine.

Appuyez un fois sur la touche • (9), **F** clignote, puis appuyer brièvement sur la touche • **VOX (6)** pour **activer** la fonction **VOX**. «**VOX**» apparaît dans l'afficheur. Une nouvelle combinaison des touches • (9) et • **VOX (6)** **désactive** la fonction. «**VOX**» disparaît.

RÉGLAGE DU VOX (10 + 6 pression longue)

Appuyer brièvement sur la touche • (9) puis appuyer durant 1 seconde sur la touche • **VOX (6)** pour **activer** la fonction **RÉGLAGE DU VOX**.

Trois réglages sont possibles : Sensibilité **SET-L**, Niveau Anti-Vox **SET-R** et Temporisation **SET-T**. Le réglage actif clignote, l'afficheur indique le type de réglage suivi de son niveau, par exemple **SET-L 1**.

1. Tourner le bouton rotatif **CH (5)** pour **augmenter/diminuer** le niveau du réglage actif.
2. Appuyer brièvement sur la touche • **VOX (6)** pour **passer** au réglage suivant.
3. Une fois le **VOX** correctement paramétré, appuyer durant 1 seconde sur la touche • **VOX (6)** pour **enregistrer** les réglages et **sortir** de la fonction **RÉGLAGE DU VOX**.
 - **Sensibilité** «**SET-L**» : permet de régler la sensibilité du microphone (original ou vox optionnel) pour une qualité de transmission optimum. Niveau réglable de 1 (niveau haut) à 9 (niveau bas). Valeur par défaut : 1.
 - **Anti-Vox** «**SET-R**» : permet d'empêcher l'émission générée par les bruits ambiants. Niveau réglable: OFF (émet en fonction du niveau du squelch) et de 9 (sans anti-vox) à 1 (niveau bas). Valeur par défaut : OFF.
 - **Temporisation** «**SET-T**» : permet d'éviter la coupure «brutale» de la transmission en rajoutant une temporisation à la fin de la parole. Niveau réglable de 1 (délai court) à 9 (délai long). Valeur par défaut : 5.

Le **RÉGLAGE DU VOX** active automatiquement la fonction **VOX**. «**VOX**» apparaît dans l'afficheur.

Remarque : L'appareil sort automatiquement du **RÉGLAGE DU VOX** au bout de 10 secondes si aucune touche n'est pressée ou à l'appui de n'importe quelle touche **sans enregistrer les paramètres de réglage**.

7) SCAN ~ DW ~ M1**SCAN** (pression brève)

Appuyer sur la touche **SCAN (7)** pour **activer** la fonction **SCAN** (balayage des **Canaux**) dans un ordre croissant. «**SCAN**» s'affiche. Le balayage s'arrête dès qu'un canal est actif. Le balayage démarre automatiquement 3 secondes après la fin de l'émission si aucune touche n'est activée pendant ce temps. Le balayage redémarre aussi dans un ordre croissant en tournant le bouton rotateur **CH (5)** vers la droite ou avec la touche **UP (13)** du micro, ou dans un ordre décroissant en tournant le bouton rotateur **CH (5)** vers la gauche ou avec la touche **DN (13)** du micro.

Durant le scan, appuyer une seconde sur la touche • (9) pour **alterner** entre les modes balayage des canaux et balayage des mémoires. Dans le mode **BALAYAGE DES MÉMOIRES**, seuls les canaux prioritaires (voir § **CANAUX PRIORITAIRES** page 10) et les canaux mémorisés (voir § **MÉMOIRE** page 10) sont scannés.

Appuyer sur la pédale **PIT (12)** ou sur la touche **SCAN (7)** pour **sortir** de la fonction **SCAN**.

DW (pression longue)

Une pression longue (1s) sur la touche **DW (7)** permet d'**activer** la fonction **DW** (double veille). «**DW**» s'affiche. Elle permet d'effectuer une veille entre deux canaux.

- Une première pression longue **active** la fonction double veille entre le canal prioritaire 1 et le canal en cours (voir § **CANAL PRIORITAIRE 1** page 15).
- Une seconde pression longue **active** la fonction double veille entre le canal prioritaire 2 et le canal en cours (voir § **CANAL PRIORITAIRE 2** page 16).

- Le numéro du canal en cours et le canal prioritaire s'affichent alternativement. L'icône «**EMG**» s'affiche également en même temps que le canal prioritaire. Le canal en cours peut être modifié pendant la double veille.
- Une nouvelle pression longue sur la touche **DW (7)** *désactive* la fonction **DW**. «**DW**» disparaît de l'afficheur.

M1

Voir § **MÉMOIRE** page 10.

8) ANL/NB ~ HI-CUT ~ CANAUX PRIORITAIRES ~ M2

ANL/NB (pression brève)

ANL/NB (Automatic Noise Limiter / Noise Blanker) : ces filtres permettent de *réduire* les bruits de fond et certains parasites en réception.

Appuyer sur la touche **ANL/NB (8)** pour *alterner* entre les 4 états suivants, en boucle : **1.** ANL/on - NB/off • **2.** ANL/off - NB /on • **3.** ANL/on - NB/on • **4.** ANL/off - NB/off.

L'icône du filtre apparaît dans l'afficheur quand le filtre est actif (**on**).

HI-CUT (pression longue)

Élimine les parasites haute fréquence.

Appuyer une seconde sur la touche **HI-CUT (8)** pour *activer/désactiver* le filtre HI-CUT.

«**HI-CUT**» apparaît dans l'afficheur quand le filtre est actif.

CANAUX PRIORITAIRES (9 + 8 pression brève)

- Appuyer brièvement sur la touche • **(9)** puis sur la touche •**EMG (8)** pour *combiner* ces deux touches.
- Une première combinaison permet d'*activer* le canal prioritaire **1**.
- Une seconde combinaison permet d'*activer* le canal prioritaire **2**.
- Lorsqu'un canal prioritaire est actif, «**EMG**» s'affiche.
- Une troisième combinaison permet de *revenir* au canal initial.

«**EMG**» disparaît de l'afficheur.

Voir **CANAL PRIORITAIRE 1** et **2** pages 15.

M2

Voir § **MÉMOIRE** page 10.

9) Touche «•» ~ MÉMOIRE ~ ÉCHO ~ M3

Touche «•» (pression brève)

Appuyer sur la touche • **(9)** permet d'*activer* le mode **FONCTION**. **[F]** clignote. Combiner avec une autre touche commençant par • (**•VOX**, **•EMG**, **•ECHO**, **•RF POWER** ou **•MIC/RF GAIN**) pour *accéder* à la fonction.

Remarque : La touche • **(9)** est toujours combinée à une autre. L'appui seul de la touche n'a aucun effet si ce n'est de faire clignoter **[F]** durant 10 secondes.

MÉMOIRE (pression longue)

Ce poste permet de *mémoriser* 3 canaux avec les attributs suivants : NB/ANL (on/off), HI-CUT (on/off), AM / FM / USB / LSB.

Pour mettre en mémoire :

- Sélectionner le canal et les attributs à mémoriser.
- Appuyer durant une seconde la touche **MEM (9)**. Si la fonction **BIP DE TOUCHES** est active, un bip est émis. «**MEM**» clignote.
- Appuyer durant une seconde l'une des touches **M1 (7)**, **M2 (8)** ou **M3 (9)** pour *mémoriser*. «**MEM**» apparaît dans l'afficheur et le numéro de la mémoire sélectionnée (**M1**, **M2** ou **M3**) clignote.
- Si la fonction **BIP DE TOUCHES** est active, un long bip confirme le succès de l'opération.

Pour appeler une mémoire :

- Appuyer durant une seconde la touche **MEM (9)**. Si la fonction **BIP DE TOUCHES** est active, un bip est émis. «**MEM**» clignote.
- Appuyer brièvement l'une des touches **M1 (7)**, **M2 (8)** ou **M3 (9)** pour *afficher* la mémoire sélectionnée.
- «**MEM**» s'affiche, le numéro de la mémoire sélectionnée (**M1**, **M2** ou **M3**) clignote.

Pour effacer une mémoire :

- Éteindre l'appareil.
- Maintenir l'une des touches **M1 (7)**, **M2 (8)** ou **M3 (9)** et allumer l'appareil.
- La mémoire sélectionnée *est effacée*. «**MEM**» et le numéro de la mémoire sélectionnée (**M1**, **M2** ou **M3**) disparaissent de l'afficheur. Voir aussi le menu **RÉINITIALISATION** page 16.

ÉCHO (9 + 9 pression brève)

Appuyez un fois sur la touche • (9), **F** clignote, puis appuyer brièvement sur la touche • **ECHO (9)** pour *activer* la fonction **ECHO**. «**ECHO**» apparaît dans l'afficheur. Une nouvelle combinaison des touches • (9) et • **ECHO (9)** *désactive* la fonction. «**ECHO**» disparaît.

M3

Voir § **MÉMOIRE** page 10.

10) F ~ MIC GAIN ~ RF GAIN**F**

Voir **En configuration U uniquement** page 8.

Voir le § **TALKBACK** page 11.

Voir le § **FONCTION À L'ALLUMAGE DU POSTE** page 12.

MIC GAIN (combinaison 12 / 9 + 10)

Réglage du niveau de sensibilité du microphone.

- Appuyer et maintenir appuyée la pédale d'émission **PTT (12)**
- Appuyer sur la touche • (9).
- Appuyer sur la touche • **MIC/RF GAIN (10)**. «**MIC GAIN**» s'affiche.
- Tourner le bouton rotateur **CH (5)** pour *régler* le niveau à l'aide du bargraphe.
- Appuyer sur le bouton **CH (5)** pendant 1 seconde pour *valider* le réglage.

La position normale de cette fonction se situe au maximum. Le bargraphe du MIC GAIN s'affiche en émission.

RF GAIN (combinaison 9 + 10)

Réglage de la sensibilité en réception. Position maximum dans le cas de réception de communications longue distance. Vous pouvez diminuer le **RF GAIN**, pour éviter des distorsions, lorsque l'interlocuteur est proche. Réduisez le gain en réception dans le cas d'une communication rapprochée avec un correspondant non équipé d'un **RF POWER**.

- Appuyer sur la touche • (9).
- Appuyer sur la touche • **MIC/RF GAIN (10)**. «**RF GAIN**» s'affiche.
- Tourner le bouton rotateur **CH (5)** pour *ajuster* le niveau à l'aide du bargraphe.
- Appuyer sur le bouton **CH (5)** pendant 1 seconde pour *valider* le réglage.

Le bargraphe du RF GAIN sera toujours affiché en réception.

11) PRISE MICRO 6 BROCHES

Elle se situe en façade de votre appareil et facilite ainsi son intégration à bord de votre véhicule.

Voir schéma de branchement en page 73.

12) PTT ~ RF POWER ~ MIC GAIN ~ TALKBACK**PTT (Push To Talk)**

Pédale d'émission, appuyer pour parler, **TX** s'affiche. Relâcher pour recevoir un message.

RF POWER

Voir le § **RF POWER** page 8.

MIC GAIN

Voir le § **MIC GAIN** page 11.

TALKBACK (combinaison 12 / 10)

La fonction **TALKBACK** permet d'entendre votre propre modulation dans le haut-parleur de la CB.

- Maintenir la pédale **PTT (12)** appuyée.
- Appuyer sur la touche **F (10)** pour *activer/désactiver* la fonction **TALKBACK**. «**TALKBACK**» s'affiche quand la fonction est active.

NIVEAU DU TALKBACK (combinaison 12 / 5)

Quand la fonction **TALKBACK** est active, maintenir la pédale **PTT (12)** appuyée et tourner le bouton rotateur **CH (5)** pour ajuster le niveau du **TALKBACK**. 9 niveaux de **01** à **09**.

TOT (Time Out Timer)

Si la transmission, (**PTT** ou **VOX**) dépasse les 5 minutes, le canal et **TX** clignotent, l'émission se termine.

Un bip de **TOT** est émis jusqu'à ce que la pédale **PTT (12)** soit relâchée.

13) BOUTONS UP/DN DU MICROPHONE

- Ces boutons (**13**) permettent de *monter (UP)* ou *descendre (DN)* d'un canal. Un bip sonore est émis à chaque changement de canal si la fonction **BIP DE TOUCHES** est activée (voir *Fonction BIP DE TOUCHES* page 13).

L'afficheur montre la fréquence correspondante. Par exemple «27.205» pour la canal **40**. Voir le menu **SPAN** page 14.

Voir le § **BOUTON SÉLECTEUR CH** page 8.

C) FONCTION À L'ALLUMAGE DU POSTE

La **SÉLECTION DE LA BANDE DE FRÉQUENCES**, se fait à l'allumage du poste. Éteindre puis rallumer l'appareil en maintenant appuyée la touche **F (10)**.

(Configuration : **EU ; PL ; d ; EC ; U ; In**)

Les bandes de fréquences doivent être choisies selon le pays où vous utilisez votre appareil. N'utilisez en aucun cas une configuration différente. Certains pays nécessitent une licence d'utilisation. Voir tableau page 75.

1. Allumer l'appareil en maintenant appuyée la touche **F (10)**. La lettre correspondant à la configuration actuelle clignote.
2. Pour changer de configuration, utiliser le rotateur **CH (5)** ou les touches **UP/DN** du microphone (**13**).
3. Quand la configuration désirée est affichée, appuyer 1 seconde sur la touche **F (10)**. La lettre correspondant à la configuration s'affiche en continu, un bip est émis.

4. À ce stade, confirmer la sélection en éteignant puis en allumant à nouveau l'appareil.

Voir les bandes de fréquences pages 70 à 72 / tableau de configuration page 74.

D) MENUS

L'ordre des 14 fonctions est celui décrit dans ce manuel. Toutefois, la fonction affichée en entrant dans les **MENUS** sera la dernière fonction modifiée par l'utilisateur.

Quelle que soit la fonction, la procédure est identique :

Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **CH (5)** pour *entrer* dans les **MENUS**. **F** s'affiche.

1. Tourner le bouton rotatif **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *sélectionner* le menu.
2. Appuyer sur le bouton **CH (5)** pour *valider*. Le **paramètre** de réglage du menu choisi clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le rotateur **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *modifier* la valeur du paramètre.
- 4a. Une nouvelle pression brève sur le bouton **CH (5)** permet de *valider* la valeur choisie et de *rester* dans les **MENUS**. Si la fonction possède plus d'un seul paramètre, le paramètre suivant clignote.
- 4b. Une nouvelle pression longue (1 seconde) permet de *valider* la valeur choisie et de *sortir* des **MENUS**. **F** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil *sort* des **MENUS** au bout de 10 secondes. **F** disparaît de l'afficheur.

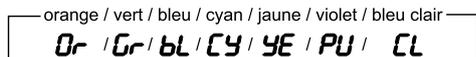
Remarque : Les touches **UP/DN (13)** du microphone ont le même effet que la rotation du bouton **CH (5)**. La pédale d'émission **PTT (12)** *sort* des **MENUS** sans *valider*. **F** disparaît de l'afficheur.

1) COULEUR

Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **CH (5)** pour *entrer* dans les **MENUS**. **F** s'affiche.

1. Tourner le bouton rotatif **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *sélectionner* le menu **COLOR**.
2. Appuyer sur le bouton **CH (5)** pour *valider*. La couleur clignote dans l'afficheur.

3. Tourner le rotateur **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *changer* la couleur.



- 4a. Une nouvelle pression brève sur le bouton **CH (5)** permet de *valider* la couleur choisie et de *rester* dans les **MENUS**.
- 4b. Une nouvelle pression longue (1 seconde) permet de *valider* la couleur choisie et de *sortir* des **MENUS**. **[F]** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil *sort* des **MENUS** au bout de 10 secondes. **[F]** disparaît de l'afficheur.

La Couleur par défaut est orange : **Or**

2) DIMMER

La fonction **DIMMER** permet d'ajuster la luminosité du rétro éclairage de l'afficheur. 10 niveaux de **[1]** à **[9]**.

Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **CH (5)** pour *entrer* dans les **MENUS**. **[F]** s'affiche.

1. Tourner le bouton rotatif **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *sélectionner* le menu **DIMMER**.
2. Appuyer sur le bouton **CH (5)** pour *valider*. La valeur du dimmer clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le rotateur **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *changer* la valeur du dimmer.
- 4a. Une nouvelle pression brève sur le bouton **CH (5)** permet de *valider* la valeur choisie et de *rester* dans les **MENUS**.
- 4b. Une nouvelle pression longue (1 seconde) permet de *valider* la valeur choisie et de *sortir* des **MENUS**. **[F]** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil *sort* des **MENUS** au bout de 10 secondes. **[F]** disparaît de l'afficheur.

La valeur par défaut du Dimmer est : **5**

3) CONTRASTE

La fonction **CONTRAST** permet d'ajuster le contraste de l'afficheur. 10 niveaux de **[1]** à **[9]**.

Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **CH (5)** pour *entrer* dans les **MENUS**. **[F]** s'affiche.

1. Tourner le bouton rotatif **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *sélectionner* le menu **CONTRAST**.
2. Appuyer sur le bouton **CH (5)** pour *valider*. La valeur du contraste clignote dans l'afficheur.

3. Tourner le rotateur **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *changer* la valeur du contraste.

- 4a. Une nouvelle pression brève sur le bouton **CH (5)** permet de *valider* la valeur choisie et de *rester* dans les **MENUS**.

- 4b. Une nouvelle pression longue (1 seconde) permet de *valider* la valeur choisie et de *sortir* des **MENUS**. **[F]** disparaît de l'afficheur.

5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil *sort* des **MENUS** au bout de 10 secondes. **[F]** disparaît de l'afficheur.

La valeur par défaut du Contraste est : **5**

4) BIP DE TOUCHES

Bip sonore au changement de canal, touches etc.

Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **CH (5)** pour *entrer* dans les **MENUS**. **[F]** s'affiche.

1. Tourner le bouton rotatif **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *sélectionner* le menu **KEY BEEP**.
2. Appuyer sur le bouton **CH (5)** pour *valider*. L'état de la fonction clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le rotateur **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *activer* **on** / *désactiver* **oF** la fonction. «**BP**» s'affiche quand la fonction est activée.
- 4a. Une nouvelle pression brève sur le bouton **CH (5)** permet de *valider* et de *rester* dans les **MENUS**.
- 4b. Une nouvelle pression longue (1 seconde) permet de *valider* et de *sortir* des **MENUS**. **[F]** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil *sort* des **MENUS** au bout de 10 secondes. **[F]** disparaît de l'afficheur.

Le Bip de touches par défaut est : **on**.

5) ROGER BEEP

Le **ROGER BEEP** émet un bip lorsqu'on relâche la pédale **PIT (12)** du micro pour laisser la parole à son correspondant. Historiquement, la CB étant un mode de communication «simplex», c'est-à-dire qu'il n'est pas possible de parler et d'écouter en même temps

(comme c'est le cas pour le téléphone par exemple), il était d'usage de dire «Roger» une fois que l'on avait fini de parler afin de prévenir son correspondant qu'il pouvait parler à son tour. Le mot «Roger» a été remplacé par un bip significatif, d'où son nom «**Roger Beep**».

Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **CH (5)** pour *entrer* dans les **MENUS**. **[F]** s'affiche.

1. Tourner le bouton rotatif **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *sélectionner* le menu **ROGER BIP**.
2. Appuyer sur le bouton **CH (5)** pour *valider*. L'état de la fonction clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le rotateur **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *activer on / désactiver of* la fonction. «**♪**» s'affiche quand la fonction est activée.
- 4a. Une nouvelle pression brève sur le bouton **CH (5)** permet de *valider* et de *rester* dans les **MENUS**.
- 4b. Une nouvelle pression longue (1 seconde) permet de *valider* et de *sortir* des **MENUS**. **[F]** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil *sort* des **MENUS** au bout de 10 secondes. **[F]** disparaît de l'afficheur.

Le *Roger beep* par défaut est : **of**.

Remarque : Le **ROGER BEEP** est également entendu dans le haut-parleur si la fonction **BIP DE TOUCHES** est activée. Si la fonction **BIP DE TOUCHES** n'est pas activée, seul le correspondant peut entendre le *Roger Beep*.

6) SPAN

Quand la fonction est active, la fréquence peut être réglée en continu. Une pression brève sur le bouton **CH (5)** affiche une barre sous la première ou la seconde décimale de la fréquence. Le rotateur **CH (5)** n'agit plus sur le canal mais sur la fréquence par saut de 100 kHz (première décimale) ou de 10 kHz (seconde décimale).

Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **CH (5)** pour *entrer* dans les **MENUS**. **[F]** s'affiche.

1. Tourner le bouton rotatif **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *sélectionner* le menu **SPAN**.
2. Appuyer sur le bouton **CH (5)** pour *valider*. L'état de la fonction clignote dans l'afficheur.

3. Tourner le rotateur **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *activer on / désactiver of* la fonction.
- 4a. Une nouvelle pression brève sur le bouton **CH (5)** permet de *valider* et de *rester* dans les **MENUS**.
- 4b. Une nouvelle pression longue (1 seconde) permet de *valider* et de *sortir* des **MENUS**. **[F]** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil *sort* des **MENUS** au bout de 10 secondes. **[F]** disparaît de l'afficheur.

Le *Span* par défaut est **of**.

7) TYPE DE MICROPHONE

Le **PRESIDENT MC KINLEY** peut être utilisé tant avec un microphone électret que dynamique 6 broches **PRESIDENT** (voir câblage du microphone page 73). À l'allumage du poste, le type de microphone s'affiche brièvement.

Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **CH (5)** pour *entrer* dans les **MENUS**. **[F]** s'affiche.

1. Tourner le bouton rotatif **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *sélectionner* le menu **MIC TYPE**.
2. Appuyer sur le bouton **CH (5)** pour *valider*. Le type de microphone clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le rotateur **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *sélectionner* le type de microphone **EL** (électret) ou **dy** (dynamique).
- 4a. Une nouvelle pression brève sur le bouton **CH (5)** permet de *valider* et de *rester* dans les **MENUS**.
- 4b. Une nouvelle pression longue (1 seconde) permet de *valider* et de *sortir* des **MENUS**. **[F]** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil *sort* des **MENUS** au bout de 10 secondes. **[F]** disparaît de l'afficheur.

Le *Type de microphone* par défaut est **EL** (électret).

8) CALIBRAGE DU TOS

Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **CH (5)** pour *entrer* dans les **MENUS**. **[F]** s'affiche.

1. Tourner le bouton rotatif **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *sélectionner* le menu **TOS**.

2. Appuyer sur le bouton **CH (5)** pour **valider**. Le poste passe automatiquement en mode **TX** sans presser la touche **PTT (12)** et le calibrage commence. Le temps de calibrage est de 5 minutes maximum. Un décompte se fait dans l'afficheur.
3. Ajuster l'antenne.
 - Le bip* est continu quand la valeur du TOS est égale à **10**. L'espace entre les bip devient de plus en plus grand au fur et à mesure que la valeur du TOS s'éloigne de **10**.
 - Le volume du bip est réglable avec le bouton **VOL (1)**.
 - L'afficheur indique la valeur du **TOS**. Par exemple **25**.
4. Appuyer sur la pédale **PTT (12)** pour sortir du **CALIBRAGE DU TOS**.

*Vérifier que le volume du bip soit réglé à un niveau convenable.

Voir § **RÉGLAGE DU TOS** page 7.

9) RÉGLAGE DE L'ÉCHO

Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **CH (5)** pour **entrer** dans les **MENUS**. **F** s'affiche.

1. Tourner le bouton rotatif **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour **sélectionner** le menu **ECHO SET**.
2. Appuyer sur le bouton **CH (5)** pour **valider**. Le niveau (**LEVEL**) de l'**ÉCHO** clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le rotateur **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour **définir** la valeur du niveau de **1** à **32** (valeur par défaut, **13**).
4. Une nouvelle pression sur le bouton **CH (5)** permet de **valider** la valeur du niveau. Le second paramètre, le retard (**DELAY**), clignote.
5. Tourner le rotateur **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour **définir** la valeur du retard de **1** à **32** (valeur par défaut, **15**).
6. Une nouvelle pression sur le bouton **CH (5)** permet de **valider** la valeur du retard. Le retard cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour **régler** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la pédale **PTT (12)** pour **sortir** des **MENUS**.
7. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil **sort** des **MENUS** au bout de 10 secondes. **F** disparaît de l'afficheur.

Voir § **ÉCHO** page 11.

10) RÉGLAGE DE LA TONALITÉ

La fonction **TONE** permet de changer la tonalité en réception. 11 niveaux de **-5** à **+5**.

Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **CH (5)** pour **entrer** dans les **MENUS**. **F** s'affiche.

1. Tourner le bouton rotatif **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour **sélectionner** le menu **TONE**.
2. Appuyer sur le bouton **CH (5)** pour **valider**. La valeur de la tonalité clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le rotateur **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour **définir** la valeur de la tonalité.
- 4a. Une nouvelle pression brève sur le bouton **CH (5)** permet de **valider** la valeur choisie et de **rester** dans les **MENUS**.
- 4b. Une nouvelle pression longue (1 seconde) permet de **valider** la valeur choisie et de **sortir** des **MENUS**. **F** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil **sort** des **MENUS** au bout de 10 secondes. **F** disparaît de l'afficheur.

La Tonalité par défaut est : **0**.

11) CANAL PRIORITAIRE 1

Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **CH (5)** pour **entrer** dans les **MENUS**. **F** s'affiche.

1. Tourner le bouton rotatif **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour **sélectionner** le menu **EMG 1**.
2. Appuyer sur le bouton **CH (5)** pour **valider**. Le premier paramètre, le mode de modulation, clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le rotateur **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour **définir** le mode de modulation du canal prioritaire 1 : AM, FM, USB, LSB ou FM UK (en configuration **U** uniquement).
4. Une nouvelle pression sur le bouton **CH (5)** permet de **valider**. Le mode de modulation cesse de clignoter, le second paramètre, le canal, clignote dans l'afficheur.
5. Utiliser les touches **UP/DN (11)** du microphone ou tourner le bouton **CH (5)** pour **sélectionner** le canal prioritaire 1.
6. Une nouvelle pression sur le bouton **CH (5)** permet de **valider** le canal. **a)** Repartir au point **1** pour **régler** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la pédale **PTT (10)** pour **sortir** des **MENUS**.

7. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil sort des **MENUS** au bout de 10 secondes ou par une nouvelle pression longue sur la touche **F (7)**. **F** disparaît de l'afficheur.

Le canal prioritaire 1 par défaut est le **9** en AM.

Voir le § **CANAUX PRIORITAIRES** page 10.

12) CANAL PRIORITAIRE 2

Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **CH (5)** pour *entrer* dans les **MENUS**. **F** s'affiche.

1. Tourner le bouton rotatif **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *sélectionner* le menu **EMC 2**.

Les points **2 à 7** sont identiques à ceux du § **CANAL PRIORITAIRE 1**.

Le canal prioritaire 2 par défaut est le **19** en AM.

Voir le § **CANAUX PRIORITAIRES** page 10.

13) RÉGLAGE DU PA (Public Address)

Cette fonction permet de *sélectionner* le mode de fonctionnement du Public Address **PA**.

Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **CH (5)** pour *entrer* dans les **MENUS**. **F** s'affiche.

1. Tourner le bouton rotatif **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *sélectionner* le menu **FF SET**.
2. Appuyer sur le bouton **CH (5)** pour *valider*. Le type de PA clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le rotateur **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *définir* le type de PA, **PR**, **i_n** ou **MF**.
- 4a. Une nouvelle pression brève sur le bouton **CH (5)** permet de *valider* le type de PA et de *rester* dans les **MENUS**.
- 4b. Une nouvelle pression longue (1 seconde) permet de *valider* le type de PA et de *sortir* des **MENUS**. **F** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil *sort* des **MENUS** au bout de 10 secondes. **F** disparaît de l'afficheur.

- **PR** : la modulation du microphone et le signal reçu sont transmis au haut-parleur du Public Address connecté au jack PA.SP. **(D)**. «**PA**» clignote en alternance avec le mode de modulation utilisé : AM, FM, LSB, SSB ou FM UK (en configuration **U** uniquement).

- **i_n** : la modulation du microphone est transmise au haut-parleur externe du Public Address connecté au jack PA.SP. **(D)**. Le signal reçu est renvoyé vers le haut-parleur interne (ou le haut-parleur externe optionnel connecté au jack EXT.SP. **(C)**). «**PA**» clignote en alternance avec le mode de modulation utilisé : AM, FM, LSB, SSB ou FM UK (en configuration **U** uniquement).

- **MF** : la réception n'est plus fonctionnelle. Seule la modulation du microphone est transmise au haut-parleur du Public Address connecté au jack PA.SP. **(D)**. «**PA**» s'affiche et les canaux sont remplacés par **PR**.

En mode **PA**, appuyer sur la pédale d'émission **PTT (12)** pour afficher «**FF LEVEL**». Tourner alors le rotateur **CH (5)** pour *régler* le niveau audio du PA.

Le type de Public Address par défaut est **PR**.

Voir le § **PA** page 8.

14) RÉINITIALISATION

Permet de réinitialiser tous les paramètres définis par l'utilisateur et de revenir aux valeurs par défaut.

Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **CH (5)** pour *entrer* dans les **MENUS**. **F** s'affiche.

1. Tourner le bouton rotatif **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *sélectionner* le menu **RST ALL**.
2. Appuyer sur le bouton **CH (5)** pour *valider*. «**CONFIRM**» s'affiche, **no** clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le rotateur **CH (5)** ou utiliser les touches **UP/DN (13)** du microphone pour *afficher* **YE**.
4. Une nouvelle pression sur le bouton **CH (5)** permet de *valider* et de sortir des **MENUS**.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil *sort* des **MENUS** au bout de 10 secondes. **F** disparaît de l'afficheur.

A) ALIMENTATION (13,2 V / 26,4 V)

B) PRISE D'ANTENNE (SO-239)

C) PRISE POUR HAUT-PARLEUR EXTÉRIEUR (8 Ω, Ø 3,5 mm)

D) PRISE POUR HAUT-PARLEUR PA EXTÉRIEUR (8 Ω, Ø 3,5 MM)

E) PRISE POUR MICRO VOX OPTIONNEL (Ø 2,5 mm)

E) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1) GÉNÉRALES

- Canaux : 40
- Modes de modulation : AM / FM / USB / LSB
- Gamme de fréquence : de 26,965 MHz à 27,405 MHz
- Impédance d'antenne : 50 ohms
- Tension d'alimentation : 13,2 V / 26,4 V
- Dimensions (L x P x H) : 170 (L) x 150 (P) x 52 (H) mm
- Poids : 1 kg
- Accessoires inclus : 1 microphone UP/DOWN et son support, 1 berceau avec vis de fixation et cordon d'alimentation avec fusible.

2) ÉMISSION

- Tolérance de fréquence : +/- 300 Hz
- Puissance porteuse : 4 W AM/FM - 12 W USB/LSB
- Émissions parasites : Inférieure à 4 nW (- 54 dBm)
- Réponse en fréquence : 300 Hz à 3 kHz en AM/FM/USB/LSB
- Puissance émise dans le canal adjacent : inférieure à 20 µW
- Sensibilité du microphone : 3 mV
- Consommation : 3 A (avec modulation)
- Distorsion maximum du signal modulé : 1,8 %

3) RÉCEPTION

- Sensibilité maxi à 20 dB sinad : 0,5 µV -113 dBm (AM/FM)
0,28 µV -118 dBm (USB/LSB)
- Réponse en fréquence : 300 Hz à 3 kHz en AM/FM
- Sélectivité du canal adj. : 60 dB
- Puissance audio maxi : 3 W
- Sensibilité du squelch : mini 0,2 µV - 120 dBm
maxi 1 mV - 47 dBm
- Taux de réj. fréq. image : 60 dB
- Taux de réjection fréquence intermédiaire : 70 dB
- Consommation : 400 mA nominal / 1000 mA max

F) GUIDE DE DÉPANNAGE

1) VOTRE POSTE N'ÉMET PAS OU VOTRE ÉMISSION EST DE MAUVAISE QUALITÉ

Vérifiez que :

- L'antenne soit correctement branchée et que le TOS soit bien réglé.
- La configuration programmée soit la bonne (voir tableau page 74).
- Le micro soit bien branché.
- Le niveau de RF POWER soit au maximum.
- Le niveau de MIC GAIN soit au maximum.

2) VOTRE POSTE NE REÇOIT PAS OU VOTRE RÉCEPTION EST DE MAUVAISE QUALITÉ

Vérifiez que :

- Le niveau de RF GAIN soit au maximum.
- Le niveau du SQUELCH soit correctement réglé.
- Le bouton Volume soit réglé à un niveau convenable.
- L'antenne soit correctement branchée et le TOS bien réglé.
- La configuration programmée soit la bonne (voir tableau page 74).

3) VOTRE POSTE NE S'ALLUME PAS

Vérifiez :

- Votre alimentation.
- Qu'il n'y ait pas d'inversion des fils au niveau de votre branche-ment.
- L'état du fusible.

G) COMMENT ÉMETTRE OU RECEVOIR UN MESSAGE ?

Maintenant que vous avez lu la notice, assurez-vous que votre poste est en situation de fonctionner (antenne branchée).

Appuyer sur la pédale de votre micro, et lancer le message «Attention stations pour un essai TX» ce qui vous permet de vérifier la clarté et la puissance de votre signal et devra entraîner une réponse du type «Fort et clair la station».

Relâchez la pédale, et attendez une réponse. Dans le cas où vous utilisez un canal d'appel (19), et que la communication est établie avec votre interlocuteur, il est d'usage de choisir un autre canal disponible afin de ne pas encombrer le canal d'appel.

H) GLOSSAIRE

Au fil de l'utilisation de votre TX, vous découvrirez parfois un langage particulier employé par certains cibistes. Afin de vous aider à mieux le comprendre, vous trouverez ci-après dans le glossaire et le code «Q.» un récapitulatif des termes utilisés. Toutefois, il est évident qu'un langage clair et précis facilitera le contact entre tous les amateurs de radiocommunication. C'est la raison pour laquelle les termes que vous lirez ci-dessous sont donnés à titre indicatif, mais ne sont pas à utiliser de façon formelle.

ALPHABET PHONÉTIQUE INTERNATIONAL

A Alpha	H Hotel	O Oscar	V Victor
B Bravo	I India	P Papa	W Whiskey
C Charlie	J Juliett	Q Quebec	X X-ray
D Delta	K Kilo	R Romeo	Y Yankee
E Echo	L Lima	S Sierra	Z Zulu
F Foxtrott	M Mike	T Tango	
G Golf	N November	U Uniform	

LANGAGE TECHNIQUE

AM	: Amplitude Modulation (modulation d'amplitude)
BLU	: Bande latérale unique
BF	: Basse fréquence
CB	: Citizen Band (canaux banalisés)
CH	: Channel (canal)
CQ	: Appel général

CW	: Continuous waves (morse)
DX	: Liaison longue distance
DW	: Dual watch (double veille)
FM	: Frequency modulation (modulation de fréquence)
GMT	: Greenwich Meantime (heure méridien Greenwich)
GP	: Ground plane (antenne verticale)
HF	: High Frequency (haute fréquence)
LSB	: Low Side Band (bande latérale inférieure)
RX	: Receiver (récepteur)
SSB	: Single Side Band (Bande latérale unique)
SWR	: Standing Waves Ratio
SWL	: Short waves listening (écoute en ondes courtes)
SW	: Short waves (ondes courtes)
TOS	: Taux d'ondes stationnaires
TX	: Transceiver. Désigne un poste émetteur-récepteur CB. Indique aussi l'émission.
UHF	: Ultra-haute fréquence
USB	: Up Side Band (bande latérale supérieure)
VHF	: Very High Frequency (très haute fréquence)

LANGAGE CB

ALPHA LIMA	: Amplificateur linéaire
BAC	: Poste CB
BASE	: Station de base
BREAK	: Demande de s'intercaler, s'interrompre
CANNE À PÊCHE	: Antenne
CHEERIO BY	: Au revoir
CITY NUMBER	: Code postal
COPIER	: Écouter, capter, recevoir
FIXE MOBILE	: Station mobile arrêtée
FB	: Fine business (bon, excellent)
INFÉRIEURS	: Canaux en-dessous des 40 canaux autorisés
MAYDAY	: Appel de détresse
MIKE	: Micro
MOBILE	: Station mobile
NÉGATIF	: Non
OM	: Opérateur radio
SUCETTE	: Micro

SUPÉRIEURS	: Canaux au-dessus des 40 canaux autorisés
TANTE VICTORINE	: Télévision
TONTON	: Amplificateur de puissance
TPH	: Téléphone
TVI	: Interférences TV
VISU	: Se voir
VX	: Vieux copains
WHISKY	: Watts
WX	: Le temps
XYL	: L'épouse de l'opérateur
YL	: Opératrice radio
51	: Poignée de mains
73	: Amitiés
88	: Grosses bises
99	: Dégager la fréquence
144	: Polarisation horizontale, aller se coucher
318	: Pipi
600 ohms	: le téléphone
813	: Gastro liquide (apéritif)

CODE «Q»

QRA	: Emplacement de la station
QRA Familial	: Domicile de la station
QRA PRO	: Lieu de travail
QRB	: Distance entre 2 stations
QRD	: Direction
QRE	: Heure d'arrivée prévue
QRG	: Fréquence
QRH	: Fréquence instable
QRI	: Tonalité d'émission
QRJ	: Me recevez-vous bien ?
QRK	: Force des signaux (R1 à R5)
QRL	: Je suis occupé
QRM	: Parasites, brouillage
QRM DX	: Parasites lointains
QRM 22	: Police
QRN	: Brouillage atmosphérique (orages)
QRO	: Fort, très bien, sympa

QRP	: Faible, petit
QRPP	: Petit garçon
QRPPette	: Petite fille
QRQ	: Transmettez plus vite
QRR	: Nom de la station
QRRR	: Appel de détresse
QRS	: Transmettez plus lentement
QRT	: Cessez les émissions
QRU	: Plus rien à dire
QRV	: Je suis prêt
QRW	: Avisez que j'appelle
QRX	: Restez en écoute un instant
QRZ	: Indicatif de la station : par qui suis-je appelé?
QSA	: Force de signal (S1 à S9)
QSB	: Fading, variation
QSJ	: Prix, argent, valeur
QSK	: Dois-je continuer la transmission ?
QSL	: Carte de confirmation de contact
QSO	: Contact radio
QSP	: Transmettre à...
QSX	: Voulez-vous écouter sur...
QSY	: Dégagement de fréquence
QTH	: Position de station
QTR	: Heure locale

CANAUX D'APPEL

27 AM	: appel général en zone urbaine
19 AM	: Routiers
9 AM	: Appel d'urgence

CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

Ce poste est garanti **2 ans** pièces et main d'œuvre dans son pays d'achat contre tout vice de fabrication reconnu par notre service technique. *Le Laboratoire SAV de PRESIDENT se réserve le droit de ne pas appliquer la garantie si une panne est provoquée par une antenne autre que celles distribuées par la marque PRESIDENT, si la dite antenne est à l'origine de la panne. Une extension de garantie de **3 ans** est proposée systématiquement pour l'achat et l'utilisation d'une antenne de la marque PRESIDENT, amenant la durée totale de la garantie à **5 ans**, et sur justificatif retourné sous 30 jours suivant l'achat au SAV de la Société Groupe President Electronics, ou toute filiale étrangère.

Il est recommandé de lire attentivement les conditions ci-après et de les respecter sous peine d'en perdre le bénéfice.

- Pour être valable, la garantie doit nous être retournée au plus tard 1 mois après l'achat.
- Détacher après l'avoir fait remplir la partie ci-contre et la retourner dûment complétée.
- Toute intervention effectuée dans le cadre de la garantie sera gratuite et les frais de réexpédition pris en charge par notre Société.
- Une preuve d'achat doit être jointe obligatoirement avec le poste à réparer.
- Les dates inscrites sur le bon de garantie et la preuve d'achat doivent concorder.
- Ne pas procéder à l'installation de votre appareil sans avoir lu ce manuel d'instructions.
- Aucune pièce détachée ne sera envoyée ni échangée par nos services au titre de la garantie.

La garantie est valable dans le pays d'achat.

Ne sont pas couverts :

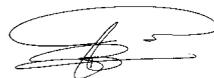
- Les dommages causés par accident, choc ou emballage insuffisant.
- Les transistors de puissance, les micros, les lampes, les fusibles et les dommages causés par une mauvaise utilisation (antenne mal réglée, TOS trop important, inversion de polarité, mauvaises connexions, surtension, etc.)
- La garantie ne peut être prorogée par une immobilisation de l'appareil dans nos ateliers, ni par un changement d'un ou plusieurs composants ou pièces détachées.
- Les interventions ayant modifiées les caractéristiques d'agrément, les réparations ou modifications effectuées par des tiers non agréés par notre Société.

Si vous constatez des défauts de fonctionnement :

- Vérifier l'alimentation de votre appareil et la qualité du fusible.
- Contrôlez les différents branchements: jacks, prise d'antenne, prise du microphone...
- Assurez-vous que le niveau du squelch soit correctement réglé ; que la configuration programmée soit la bonne.
- En cas de non prise en charge au titre de la garantie, l'intervention et la réexpédition du matériel seront facturés.

- Cette partie doit être conservée même après la fin de la garantie et si vous revendez votre poste, donnez la au nouveau propriétaire pour le suivi S.A.V.
- En cas de dysfonctionnement réel, mettez-vous d'abord en rapport avec votre revendeur qui décidera de la conduite à tenir.
- Dans le cas d'une intervention hors garantie, un devis sera établi avant toute réparation.

Vous venez de faire confiance à la qualité et à l'expérience de PRESIDENT et nous vous remercions. Pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat, nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel. N'oubliez pas de nous retourner la partie droite de ce bon de garantie, c'est très important pour vous car cela permet d'identifier votre appareil lors de son passage éventuel dans nos ateliers.



La Direction Technique
et
Le Service Qualité



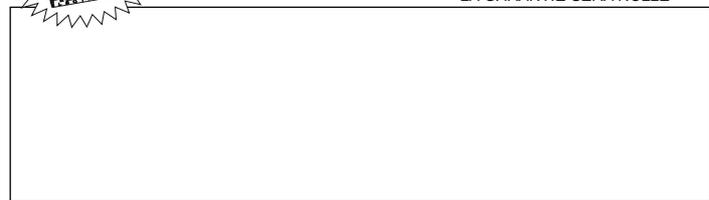
Date d'achat :

Type : Radio CB MC KINLEY

N° de série :



SANS LE CACHET DU DISTRIBUTEUR
LA GARANTIE SERA NULLE



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU SIMPLIFIÉE

Par la présente, Groupe President Electronics, déclare que l'équipement radio CB:

*Marque : **PRESIDENT***

*Type: **TXPR600***

*Nom Commercial : **MC KINLEY***

Est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://president-electronics.com/DC/TXPR600>.